

## «Settembrini» – ina sinfonia sursilvana

Leo Tuor metta ses terz cudesch sin maisa

■ (anr/vi) In grond public è vegnì a la vernissascha da «Settembrini». Il nov cudesch da Leo Tuor sveglià spetgas. «In cudisch da catscha seigi screts suenter d'esch paginas, e tschei stuessien ins emplenir si cun maletgs per vegnir sin in volumen andant.» Quai lascha Leo Tuor dir in da ses protagonists en il nov cudesch. – «Settembrini» è in cudesch sur da chatschadurs, e l'exempel cun ils maletgs n'è betg dal tutfatg giud via, era sch' il cudesch da Tuor vegn sin pli che 250 paginas.

### Chatscha e filosofia

«Veta e meinis» è il suttitel, e gist quai descriva el: La vita e las opiniuns dals schumellins Settembrini. Els èn tips arcaics, èn malizia cumpogns che sa futran da las leschas dals da Cuir. Els respectan la natira e charezzan ils chamutschs. Ma davart questa charezza na dovr'ins far naginas illusiuns: «El saveva tschintzchar da sia carezia per ils camutschs e mazzar els senza far ceremonias.»

Ils Settembrinis èn era filosofos e raquantan da la chatscha en la mitologia greca e magari citschan els scripturs classicas, sco Oscar Wilde e Rousseau. Quests citats cumparan magari sco elements esters en quest mund mistic-muntagnard che Tuor disse-gna enturn sias personas.



Leo Tuor preschenta il nov cudesch ensemen cun ses lector Felix Giger (dretg).

FOTO C. CADRUVI

### Morts che van a chatscha

La vita dals Settembrinis na vegn betg raquintada sco ina biografia cronologica. Anzi, il raquintader accumpogna ses augs, ils Settembrinis, a la chatscha. En sazez consista il cudesch da pitschnas episodas ch'èn capitadas durant in u l'auter di da chatscha. In exempel: «Ina damaun da catscha, da rogaziun federala» inscuntra Settembrini en il territori dal Terri il chatschadur da Vrin Gieri Antoni Solèr ch'è mort il 1859. L'aug Settembrini raquinta co ch'el baiva café sper il spiert e suenter è Solèr «tschapperгнаus il rest dil di cun mei».

Questas episodas paran sco maletgs u fotografias d'in album. L'entir album furma la vita.

### In final pompus

En «Settembrini» tira Tuor tut ils registers da l'orgla sursilvana. Qua u là lascha el pledar sias persunas il dialect da Sumvitg. En ina passascha fa in giuven chatschadur l'examen da chatscha e respunda en rumantsch sin tuttas dumondas che l'expert tschenta per tudestg. Perfin là nua ch'i va per explitgar ils detagls da la ballistica, posseda la lingua da Tuor anc adina ina tscherta levezza.

La fin lascha Tuor s'gular ses protagonists sin in rapid en il firmament. Là sautan els cun anghels, chamutschs ed ils diavels. En questa finiziun daventa la lingua ferma sco in orchester che suna il grond final. Igl è il final da la pli nova sinfonia sursilvana.

## «Jau na scriv betg texts, jau als cumponesch»

■ (anr/fh) Quatter vernissaschas han gi lieu als 16avel Dis da litteratura a Domat. En sonda bunura ha Benedetto Vigne preschantà ses emprim cudesch en lingua rumantscha. «Istorgias da Trantertemp» sa numna il cudesch scrit en rumantsch grischun da Benedetto Vigne. Il «trantertemp» è ina regiun da cunfin, tranter di e notg, tranter terra e mar – in spazi tranter ils lieus. En quel spazi s'extendan las istorgias da l'autur, traductur, musicist e schurnalist surmiran. I sa tracta da differents tips d'istorgias, d'in «spazi da giu litterar», sco ch'il moderatur Guadench Dazzi ha manegia durant la preschentaiziun. «Jau vuleva far ina punt virtuala tranter l'urbanitad e las ragischs muntagnardas e descriver ina Rumantschia differenta nua ch'ils cunfins territorials vegnan surpassads e fan lieu a la vita moderna», declera Benedetto Vigne. Ses emprim cudesch rumantsch n'ha betg ina furma cumplessiva. L'autur è parti da la furma da l'emissiu da radio «Impuls» ed ha empruvà da chatrar ina spezia da ciclus cun scri-ver.

### Ramassar tut las ritgezzas da la Rumantschia

Ina seria en il cudesch sa numna per exempel «Spassegias» e quinta durant mintga di da l'emna da lavur in'istorgia che tracta



L'autur Benedetto Vigne ed il moderatur Guadench Dazzi han preschantà in nov «pop litterar» cun num «Istorgias da Trantertemp».

FOTO F. HOFMANN

dal temp. L'on, il mais, l'emna, il di e l'ura fan lur spassegiada en la citad da Trantertemp e quintan in'istorgia. «Sbrinzlas ch'i dan andit da far reflecziuns», numna Guadench Dazzi ils texts da Benedetto Vigne. Ina grond'importanza han per l'autur tuns, suns, culurs e giesus da plects. «Jau na scriv betg texts, jau als cumponesch», di Benedetto Vigne. Si'affinidad per temas inusitads sa mussan en ina segunda part dals raquints. Il titel da quels è «Magnoc e la litteratura». Cun bler'amur per finnessas linguisticas e situaziuns

comicas descriva l'autur sco che ses giat vuleva daventar scriptur. Benedetto Vigne scriva gia dapi passa ventg onns en rumantsch grischun. «Per mai porscha il rumantsch grischun ina perspectiva per rimnar tut las ritgezzas idiomáticas ch'existan en Rumantschia», declera l'autur. Ultra da quai è la pussaivladad da cuntanscher dapli lecturs en l'intschess rumantsch in avanzatg dal rumantsch grischun. Il cudesch «Istorgias da Trantertemp» è vegni als Dis da litteratura frestgamain da la stampa da la chasa editura Apart a Turitg.

## «Poesia dovra distanza»

■ (anr/fh) Tschintg onns suenter «Monolog per Anastasia» ha Leta Semadeni preschantà en sonda bunura ses segund cudesch da poesias cul titel «Poesias da chadafö». «En 'Poesias da chadafö' na datti nagins receipts da cuschina», sclerescha Leta Semadeni gist a l'entschatta da la vernissascha. Il titel da l'ovra ch'è vegnida edida da l'Uniu dals Grischs ha la poetessa tscherni per dus motivs: «La poesia è per mai paun da mintgadi ed jau na vul betg che auters vesan la poesia en sferas pli autas», declera ella. La «cha-da-fieu», dimena la cuschina, è tenor ella ultra da quai in lieu d'inscunter, in lieu chaud nua ch'ins sa senta bain. Per Leta Semadeni s'ha midada la vita en il temp tranter ses emprim cudesch da poesias e «Poesias da chadafö». Ella na lavura pli sco magistra e sa deditgescha uss cumplainamain a la lirica, a l'art e la fotografia. Quella cesura en la vita da la poetessa ves'ins, tenor il moderatur Giovanni Netzer, era en sia nov'ovra. «Leta Semadeni è daventada pli giuvna e main chargiada», è el da l'avis.

### Uffanzia, chavras, alzheimer

Las poesias da Leta Semadeni èn divididas en blocs tematics. In da quels blocs tracta ils cuntrarais chaud e fraid. «L'Engiadina è per mai ina cuntrada fitg fraida», di la poetessa sinceramain. Quai ch'ella appreziescha en sia patria è l'isolaziun che la regiun pussibillitescha. Lavurar vi d'ina poesia è tenor Leta Semadeni ina reflecziun permanenta che dovra la distanza. Auturs engiadinais han pli baud abandonà l'Engiadina ed



La presidenta da l'Uniu dals Grischs Annemieke Buob (dretg) e l'autura Leta Semadeni han realisà en cuminanza il cudesch «Poesias da chadafö».

FOTO F. HOFMANN

han scrit a l'ester sur da la patria. Leta Semadeni prenda distanza dal mund cun returnar en patria. «Sin mes viadis viv jau intensivamain ed en Engiadina chat jau mes pos per scriver da quai che jau hai passantà», quinta la poeta. «Las poesias èn daventadas pli curtas, pli concentradas ed i dat purtrets pli intensivs», manegia

Giovanni Netzer dal nov cudesch da Leta Semadeni. Ils temas da las poesias èn tranter auter l'uffanzia, in viadi a Ecuador, la chasa dal bab da la poeta ed ün'oda a la chavra. Er temas sco la malatia alzheimer chattan ina furma lirica en «Poesias da chadafö» e gia il titel tuna da poesia: «Clara svanisch».

## In viadi giavinant en las streglias da Firenze

■ (anr/vi) «Ils fantoms da Firenze» mainan il lector en l'Italia dal temp medieval. Il nov cudesch da Rico Tambornino raquinta da figuras istoricas e da personas fictivas. «La cumparsa aveva la notg parturiu.» Cun questa construcziun cumenza Tambornino ses cudesch e confrunta il lector gia en las emprimas lingias cun ina «biernga» che fa snavurs. Lutschac persequitescha il raquintader che frequenta gist in curs da lingua e da cultura en l'Italia. Ma quella notg là mitscha il raquintader.

Intginas emnas pli tard vegn el dentant a maun: La biernga tschiffa el e runa el en stgirs e snuaivels tschalers da Firenze. «Giufuns en miu venter ein detta da glatsch», di il raquintader en sia anguscha.

### Amez las eminenzas talianas

Betg da smirvegliar. Il raquintader na sa tschenta numnadamain betg sulet en tschalers umids, ma bain gist en il 15avel tschientaner ed en ina radunanza cun Dante Aleghieri ed autras eminenzas da l'istorgia taliana.

En il segund chapitel sfundra Tambornino cun ses raquint dal tutfatg en il temp medieval. El lascha reviver figuras sco il pader benedictin Girolamo Savonarola u l'artist e pictur Sandro Botticelli.

Il sever pader Savonarola sto empruvar da traplar en flagranti il pictur Sandro Botticelli, il qual visita cun ses cumpans gurent ils



Rico Tambornino ha manà ils auditurs da vernissascha en l'Italia dal temp medieval.

FOTO C. CADRUVI

burdels da la citad. Savonarola sto star guardia en in quartier, nua ch'el na tschentass uschiglio maina in pe: «Trais notgs gia – tgei penitenzia nundetga – respirava el quei fried environt da gargiaments carnals, e quei mo per puder tier ina gada quei artist butatscher in flagranti.»

### In roman istoric?

Tambornino disegna cun maun segir sias figuras. Da leger han ins immediat avant egl il stinà pader benedictin. Era scenas plain erotica e sensualitad stgaffescha el, sco i para, cun levezza. Trais figu-

ras en «Ils fantoms da Firenze» èn personalitads istoricas. Las autras èn fictivas, ma gist uschè verdai-vlas. Era l'ambient, las streglias stgiras cun lur tuffians e ruments, striesches l'autur en l'imaginaziun dal lector.

Ier a la vernissascha ed en la discussiun cun il moderatur Kurt Jeitziner ha Tambornino accentuà ch'el na haja betg gi l'ambiziun da scriver in roman istoric. Ma las figuras istoricas ch'el descriva interesseschan el. Sia finamira saja stà da far daventar pli umanas questas figuras che vegnan veneradas per part sin fitg aut nivel.